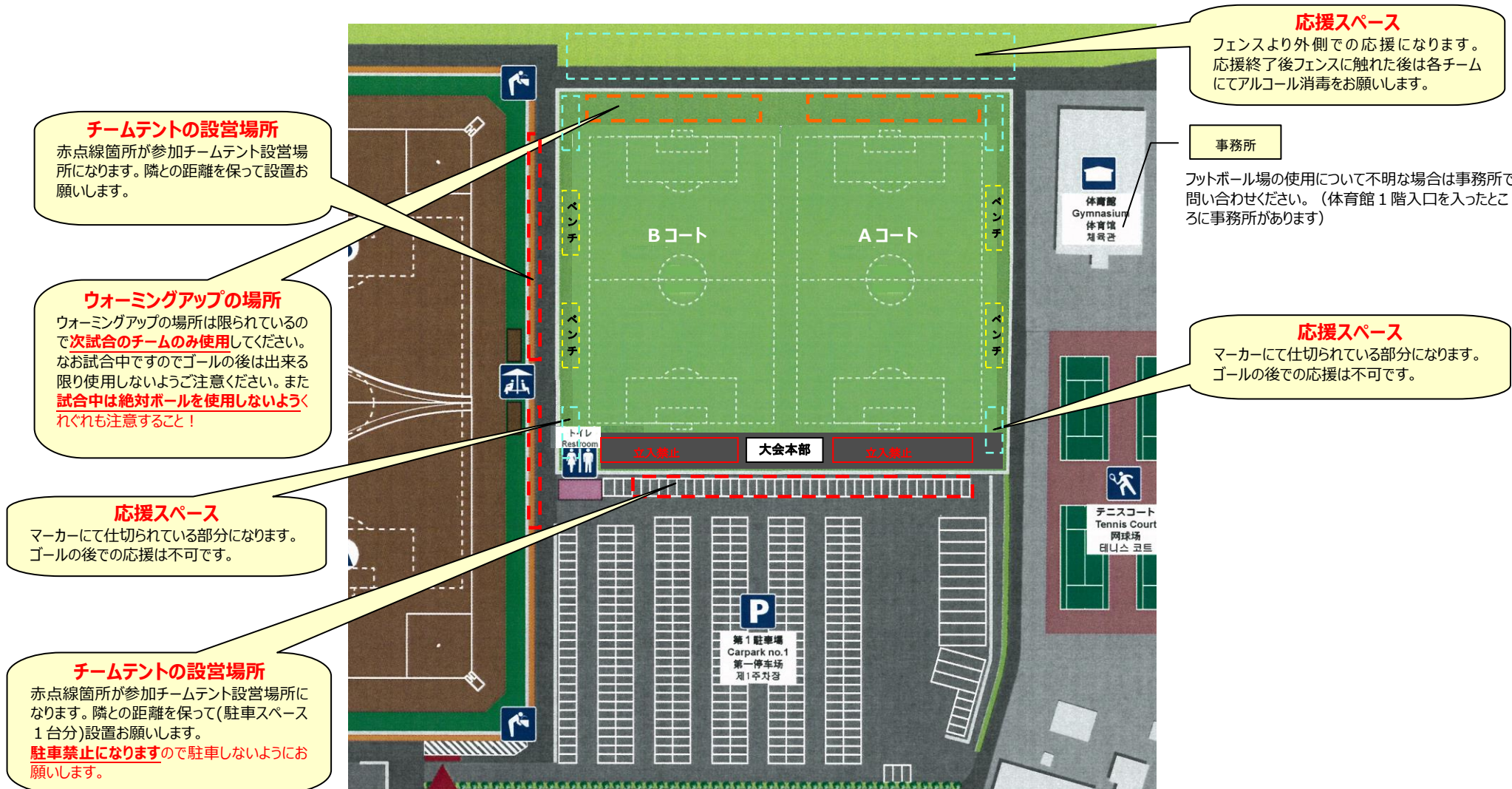


常磐開発グループ J Kカップ 第44回福島県 U-11 サッカー大会 新舞子フットボール場 使用上の留意事項



① 車場スペースは充分ありますので必ず決められた駐車場へ駐車願います。(バスの場合は上図右側の駐車場をご利用ください。)



施設利用の注意事項

- ① 使用する方は事前に使用申請をして許可を受けてから使用してください。
- ② 施設利用にあたっては、管理者の指示に従ってください。
- ③ 使用時間は守ってください。
- ④ 用器具を使用した場合は、元の場所に整理整頓のうえ戻してください。
- ⑤ グラウンド内は禁煙です。
- ⑥ グラウンド内でのペットの散歩は禁止です。
- ⑦ ゴミの持ち帰りに御協力願います。
- ⑧ 管理上支障があると認めるときは、使用をお断りすることがあります。
- ⑨ その他については、管理者の指示に従ってください。

Precautions when using facilities

- ① Before using facilities, please submit an application form and receive permission in advance.
- ② When using the facilities, please follow the facility administrator's instructions.
- ③ Please abide by the hours for use.
- ④ When using equipment, ensure that everything is returned to where it belongs and kept tidy.
- ⑤ Smoking is prohibited on the grounds.
- ⑥ Do not walk pets on the grounds.
- ⑦ Please take your rubbish with you.
- ⑧ The facility administrator may deny access to facilities if they have been misused.
- ⑨ For all other matters, please abide by the facility administrator's instructions.

設備使用の注意事項

- ① 使用前清事前申請、获得許可后方可使用。
- ② 使用设施时、请遵循管理者的指示！
- ③ 请遵守使用时间！
- ④ 使用了器具时、请整理好之后放回原处！
- ⑤ 严禁在场内吸烟！
- ⑥ 禁止宠物入内！
- ⑦ 垃圾请自行带回家！
- ⑧ 如果有影响管理上的行为、谢绝使用！
- ⑨ 其它事项请遵循管理者的指示。

시설이용의 주의사항

- ① 본 시설을 사용하실 분은 사전에 사용신청을 하고, 허가를 받아 사용해 주시기 바랍니다.
- ② 시설 이용 시 관리자 지시에 따라주시기 바랍니다.
- ③ 사용시간은 지켜 주십시오.
- ④ 용구를 사용하였을 경우에는 원래 장소에 정리-정돈하여 반납해 주십시오.
- ⑤ 운동장 내는 금연입니다.
- ⑥ 운동장 내에서 애완동물의 산책은 금지되어 있습니다.
- ⑦ 쓰레기는 가지고 돌아가 주시기 바랍니다.
- ⑧ 쓰레기 지장이 있다고 인정될 경우, 사용을 거절하는 경우도 있습니다.
- ⑨ 그 외에 대해서는 관리자의 지시에 따라주시길 바랍니다.



いわき市新舞子体育施設

Iwaki City Shinmaiko Sports Facility いわき市新舞子体育施設 이와키시 신마이크 체육시설

- ① 車スペースは充分ありますので必ず決められた駐車場へ駐車願います。(バスの場合は上図右側の駐車場になります。)
- ② 人工芝ピッチでの試合に使用する折りたたみベンチの持ち込む場合はピッチ内アスファルト部分にお願いします。
- ③ 施設内すべて禁煙になります。